

TOM BY TOMTOM

Instrukcja obsługi



SPIS TREŚCI

ZACZNIJ KORZYSTAĆ.....	3
Pobierz aplikację TomTom.....	3
Ustawienia Bluetooth w smartfonie.....	3
Parowanie Toma z aplikacją TomTom.....	3
KORZYSTANIE W SAMOCHODZIE.....	4
Montaż urządzenia.....	4
Włączanie i wyłączanie urządzenia.....	4
Ładowanie Toma.....	4
OBJAŚNIENIE OSTRZEŻEŃ.....	5
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa na drodze.....	5
Zgłaszanie zdarzeń.....	6
Parowanie.....	6
Pozostałe ostrzeżenia.....	7
Włączanie/wyłączanie ostrzeżeń.....	7
INFORMACJE PRAWNE:DODATEK.....	8
KOMUNIKATY O BEZPIECZEŃSTWIE.....	8
INFORMACJE O ŚRODOWISKU PRACY I BATERII URZĄDZENIA...9	9
WARUNKI: OGRANICZONA GWARANCJA I EULA.....	10
UWAGI.....	10

Pobierz aplikację TomTom

Wszystkie alerty są generowane bezpośrednio przez aplikację TomTom. Dlatego konieczne jest zainstalowanie aplikacji TomTom na smartfonie. Aplikacja jest dostępna bezpłatnie zarówno w sklepie Google Play, jak i Apple App Store.

Minimalne wymagania:

Parowanie urządzenia Tom z aplikacją TomTom wymaga systemu Android 12 lub nowszego albo iOS 18 lub nowszego.



Ustawienia Bluetooth w smartfonie

Aby w pełni wykorzystać możliwości Toma, ważne jest prawidłowe skonfigurowanie ustawień Bluetooth.

Android (Android 12 lub nowszy)

1. Otwórz Ustawienia w telefonie.
2. Wybierz Aplikacje -> TomTom.
3. Dotknij pozycji Uprawnienia.
4. Wybierz pozycję Lokalizacja.
5. Wybierz opcję Zezwalaj zawsze.

iOS (iOS 18 lub nowszy)

1. Otwórz Ustawienia w telefonie.
2. Przewiń w dół i wybierz TomTom.
3. Dotknij opcji Lokalizacja.
4. W sekcji Zezwól na dostęp do lokalizacji wybierz Zawsze.

Parowanie Toma z aplikacją TomTom

1. Otwórz aplikację TomTom na smartfonie.
2. W menu przejdź do opcji „Dodaj urządzenie Tom”.
3. Sparuj urządzenie
4. Uwaga: aby włączyć Toma, naciśnij i przytrzymaj górny przycisk przez 3 sekundy.



UŻYTKOWANIE W SAMOCHODZIE

Montaż urządzenia

Toma można zamontować na desce rozdzielczej dowolnego samochodu, jednak należy pamiętać o następujących kwestiach:

1. Klej 3M na uchwycie jest jednorazowego użytku i nie nadaje się do ponownego użycia.
2. Należy dokładnie wyczyścić powierzchnię, aby usunąć cały kurz i brud.
3. Uchwyt musi być solidnie przymocowany do deski rozdzielczej, najlepiej na możliwie płaskiej powierzchni.
4. Urządzenie nie powinno zasłaniać widoku drogi.
5. Należy unikać umieszczania produktu:
 1. w bezpośrednim świetle słonecznym;
 2. na ekranach LCD i innych ekranach/wyświetlaczach;
 3. na powierzchniach, pod którymi znajdują się poduszki powietrzne na desce rozdzielczej i za osłonami wewnętrznymi.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Aby włączyć Toma, naciśnij i przytrzymaj górny przycisk przez co najmniej trzy sekundy.

Uwaga: Włączenie Toma jest wymagane tylko podczas początkowej konfiguracji. Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb uśpienia, gdy samochód zostanie zaparkowany, a telefon znajdzie się poza zasięgiem. Po powrocie użytkownika do samochodu Tom automatycznie aktywuje się ponownie po wykryciu ruchu i jest gotowy do użycia.

Aby ręcznie wyłączyć Toma, ponownie naciśnij i przytrzymaj górny przycisk. Należy pamiętać, że ręczne wyłączanie Toma nie jest konieczne po każdej jeździe, ponieważ przejdzie on w tryb uśpienia. Następnie urządzenie wybudzi się automatycznie, gdy użytkownik znów wsiądzie do samochodu.

Ładowanie Toma

Czas pracy baterii Toma w normalnych warunkach wynosi 1 miesiąc. Do ładowania urządzenia służy dołączony kabel USB-C. Dołączony adapter USB umożliwia ładowanie urządzenia za pomocą wtyczki USB-A.



OBJAŚNIENIE OSTRZEŻEŃ

Tom ostrzega o różnych zdarzeniach. Animowane alerty można znaleźć na stronie tomtom.com/tom-alerts.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa na drodze

Fotoradar

Niebieskie światła sygnalizują następujące zdarzenia:

1. Fotoradary stacjonarne
2. Fotoradary przenośne
3. Odcinkowy pomiar prędkości
4. Niebezpieczne strefy (we Francji)

Naprzemienne kolory niebieski/pomarańczowy sygnalizują następujące zdarzenia:

1. Zbliżanie się do fotoradaru stacjonarnego lub przenośnego ze zbyt dużą prędkością
2. Przekroczenie ograniczenia prędkości w strefie odcinkowego pomiaru prędkości lub strefie niebezpiecznej (Francja)

Przeszkody

Żółte światła sygnalizują następujące zdarzenia:

1. Wypadki
2. Zepsute pojazdy
3. Obiekty na drodze
4. Złe warunki drogowe
5. Pojazd jadący pod prąd
6. Roboty drogowe

Ruch drogowy

Czerwone światła sygnalizują następujące zdarzenia:

1. Korek na trasie
2. Ostrzeżenie o końcu korka; zbyt szybkie zbliżanie się do końca korka

Przekroczenie ograniczenia prędkości

Pomarańczowe światła sygnalizują przekroczenie maksymalnej dozwolonej prędkości.



Zgłaszanie zdarzeń

Zgłaszanie brakującego fotoradaru

Brakujące fotoradary można łatwo zgłosić, naciskając krótko jeden raz główny przycisk środkowy. Tom potwierdzi Twoje działanie, wypełniając pierścień świetlny niebieskim kolorem i wydając dźwięk potwierdzenia.

Potwierdzanie istniejącego fotoradaru

Jeśli otrzymasz powiadomienie o fotoradarze i chcesz potwierdzić, że fotoradar nadal tam jest, naciśnij krótko jeden raz główny przycisk środkowy. Tom potwierdzi Twoje działanie, wypełniając pierścień świetlny niebieskim kolorem i wydając dźwięk potwierdzenia.

Zgłaszanie przeszkody

Zgłaszanie przeszkód jest możliwe po naciśnięciu głównego przycisku środkowego (długie naciśnięcie aż do potwierdzenia). Tom potwierdzi działanie, wypełniając pierścień świetlny żółtym kolorem i wydając dźwięk potwierdzenia.

Potwierdzanie istniejącej przeszkody

Jeśli otrzymasz ostrzeżenie o przeszkodzie na drodze i chcesz potwierdzić, że przeszkoda nadal tam jest, naciśnij krótko jeden raz główny przycisk środkowy. Tom potwierdzi działanie, wypełniając pierścień świetlny żółtym kolorem i wydając dźwięk potwierdzenia.

Usuwanie fałszywego ostrzeżenia

Otrzymujesz fałszywe ostrzeżenie o fotoradarze lub przeszkodzie, której już nie ma? W takim razie dotknij dodatkowego przycisku z boku Toma. Tom potwierdzi Twoje działanie, opróżniając kolorowy pierścień świetlny i wydając dźwięk potwierdzenia.

Parowanie

Włączanie

Aby włączyć Toma, naciśnij i przytrzymaj górny przycisk przez co najmniej trzy sekundy, aż urządzenie się włączy. Pojawi się białe światło przechodzące w czerwone.

Tryb parowania i funkcja autostartu

Gdy Tom próbuje sparować się ze smartfonem, świeci się na białło. Po pomyślnym sparowaniu kolor zmienia się na zielony.

Parowanie nie powiodło się

Pulsująca biała dioda LED wskazuje, że Tom nie może sparować się ze smartfonem.

Zielone migotanie

Pulsujące zielone światło oznacza udane połączenie między Tomem a smartfonem. Zielone migotanie można wyłączyć w menu Dźwięk i światła.



Pozostałe ostrzeżenia

Słaba bateria

Gdy bateria jest bliska rozładowania, Tom miga szybko dwukrotnie czerwonym światłem.

Włączanie/wyłączanie ostrzeżeń

Ostrzeżenia można włączać i wyłączać, wykonując poniższe czynności: Menu główne aplikacji TomTom -> Tom -> Preferencje alertów.



Informacje prawne

WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM!

Konsekwencją całkowitego lub częściowego niezastosowania się do niniejszych ostrzeżeń oraz instrukcji mogą być śmierć lub poważne obrażenia. Nieprawidłowy sposób przeprowadzenia konfiguracji, użytkowania i dbałości o produkt może zwiększać ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci, a także uszkodzenia urządzenia.

KOMUNIKATY O BEZPIECZEŃSTWIE

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OSTROŻNEGO UŻYTKOWANIA

Obowiązkiem kierowcy jest możliwie najlepsza ocena sytuacji oraz zachowanie bezpieczeństwa i uwagi podczas korzystania z tego urządzenia. Należy zawsze przestrzegać przepisów i znaków drogowych, a zwłaszcza tych odnoszących się do rozmiarów, masy i ładowności pojazdu. Firma TomTom nie gwarantuje bezbłędnego działania urządzenia. Nie ponosi też odpowiedzialności za kary nałożone na użytkownika w związku z nieprzestrzeganiem obowiązujących przepisów.

PRAWIDŁOWY MONTAŻ

Naklejka 3M na uchwycie umożliwia jednorazowy montaż. Dokładnie wyczyść powierzchnię, aby usunąć cały kurz i brud. Nie należy montować urządzenia w sposób, który mógłby odwracać uwagę kierowcy od drogi lub utrudniać prowadzenie pojazdu. Nie należy umieszczać urządzenia na ekranie/wyświetlaczu lub w obszarze, który może utrudniać uruchomienie poduszki powietrznej lub innego elementu bezpieczeństwa pojazdu. Uchwyt musi być solidnie przymocowany do deski rozdzielczej, najlepiej na możliwie płaskiej powierzchni.

ROZRUSZNIKI SERCA

Producenci rozruszników serca zalecają zachowanie odległości wynoszącej co najmniej 15 cm (6 cali) między ręcznym urządzeniem bezprzewodowym a rozrusznikiem serca w celu uniknięcia ewentualnego zakłócenia działania rozrusznika. Zalecenia te są zgodne z wynikami niezależnych badań i zaleceniami programu Wireless Technology Research.

Wskazówki dla użytkowników z wszczepionymi rozrusznikami serca:

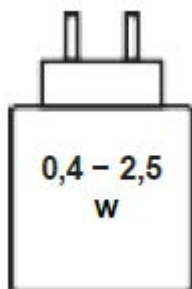
- Między urządzeniem a rozrusznikiem serca należy ZAWSZE zachować odległość ponad 15 cm / 6 cali.
- Urządzenia nie należy nosić w kieszeni na piersi.

INNE URZĄDZENIA MEDYCZNE

Należy skonsultować się z lekarzem lub z producentem urządzenia medycznego, aby określić, czy działanie urządzenia bezprzewodowego może zakłócać działanie danego urządzenia medycznego.

KLASA:

DV 5 V, 0,5 A



JAK FIRMA TOMTOM WYKORZYSTUJE TWOJE INFORMACJE

Informacje o wykorzystaniu danych osobowych można znaleźć na stronie tomtom.com/privacy.



INFORMACJE O ŚRODOWISKU PRACY I BATERII URZĄDZENIA

TWOJE URZĄDZENIE

Urządzenia nie należy rozmontowywać, zgniatać, zginać, deformować, przebijać ani przecinać. Nie używać w wilgotnym, mokrym i/lub sprzyjającym korozji otoczeniu. Nie należy kłaść, przechowywać ani pozostawiać urządzeń w pobliżu urządzeń grzewczych, w miejscach o wysokiej temperaturze otoczenia lub narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w kuchence mikrofalowej ani w pojemniku pod ciśnieniem. Nie należy też wystawiać urządzeń na działanie temperatur przekraczających 50°C (122°F) i niższych niż -20°C (-4°F). Należy uważać, aby nie upuścić urządzenia. Jeśli urządzenie upadnie i zachodzi obawa, że zostało uszkodzone, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

TEMPERATURA PRACY

Urządzenie będzie w pełni sprawne w zakresie temperatur od 0°C / 32°F do 45°C / 113°F. Zbyt długie wystawianie urządzenia na wyższe lub niższe temperatury może spowodować jego uszkodzenie, dlatego należy tego unikać.

Zakresy temperatur: standardowa praca: od 0°C / 32°F do 45°C / 113°F; krótkotrwałe przechowywanie: od -20°C / -4°F do 50°C / 122°F; długotrwałe przechowywanie: od -20°C / -4°F do 35°C / 95°F.

Ważne: przed włączeniem urządzenia powinno ono poleżeć w pojeździe w typowej dla niego temperaturze użytkowania przez co najmniej 1 godzinę. Nie należy używać urządzenia w temperaturze wykraczającej poza ten zakres.

BATERIA URZĄDZENIA

Ten produkt zawiera akumulator litowo-polimerowy LP322424 200 mAh 3,7 V z modułem obwodu zabezpieczającego.

Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do baterii. Baterii nie wolno zanurzać w wodzie ani wystawiać na działanie wody i innych płynów. Nie wolno wystawiać baterii na działanie ognia i materiałów wybuchowych ani narażać na inne zagrożenia. Nie należy zwierać baterii ani dopuszczać do kontaktu styków baterii z metalowymi przedmiotami przewodzącymi. Baterii z możliwością wymiany przez użytkownika można używać jedynie w urządzeniach, dla których są przeznaczone.

Przestroga: połknięcie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia lub włożenia baterii do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Ładowanie nie jest możliwe w temperaturze poniżej 0°C / 32°F i powyżej 45°C / 113°F.

Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować wyciek elektrolitu z baterii albo przegrzanie, wybuch lub zapalenie baterii, co grozi obrażeniami ciała i zniszczeniem mienia. Nie wolno przekłuwać, otwierać ani rozkładać baterii na części. W przypadku kontaktu z elektrolitem baterii należy dokładnie przemyć skażone części ciała wodą i natychmiast wezwać pomoc lekarską.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH BATERII

BATERIĘ ZASILAJĄCĄ PRODUKT NALEŻY ODDAĆ DO PUNKTU RECYKLINGU LUB ZUTYLIZOWAĆ W ODPOWIEDNI SPOSÓB ZGODNY Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM I PRZEPISAMI LOKALNYMI. NIE NALEŻY JEJ WYRZUCAĆ RAZEM Z ODPADAMI KOMUNALNYMI. W TEN SPOSÓB POMOŻESZ CHRONIĆ ŚRODOWISKO NATURALNE.

WEEE — UTYLIZACJA ODPADÓW ELEKTRONICZNYCH

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) w Unii Europejskiej / Europejskim Obszarze Gospodarczym na niniejszym produkcie lub jego opakowaniu znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach. Produkt ten nie powinien być traktowany jako odpady komunalne ani wyrzucany jako niesegregowane odpady komunalne. Niniejszy produkt można oddać do punktu zakupu lub do miejscowego, komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu. Poza UE/EOG symbol przekreślonego kosza na kółkach może nie mieć tego samego znaczenia. Więcej informacji na temat krajowych opcji recyklingu można uzyskać od odpowiedzialnego lokalnego organu. Obowiązkiem użytkownika końcowego jest usunięcie niniejszego produktu zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.

Trimanlogo



WARUNKI: OGRANICZONA GWARANCJA I UMOWA LICENCYJNA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

Do niniejszego produktu mają zastosowanie określone warunki ogólne, w tym warunki ograniczonej gwarancji i umowy licencyjnej użytkownika końcowego. Odwiedź stronę tomtom.com/legal.

NINIEJSZY DOKUMENT

Niniejszy dokument przygotowano z najwyższą starannością. Ciągły rozwój produktów może spowodować, iż niektóre informacje zawarte w tym dokumencie mogą okazać się niezupełnie aktualne. Informacje te mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Firma TomTom nie odpowiada za błędy techniczne i redakcyjne, za braki w niniejszym dokumencie ani za żadne szkody przypadkowe lub wtórne powstałe w wyniku korzystania z tego dokumentu i podjęcia jakichkolwiek działań w nim opisanych. Zabrania się kopiowania niniejszego dokumentu bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody firmy TomTom N.V.

NUMER MODELU

Tom by TomTom, 4TA00

ZNAK CE I DYREKTYWA W SPRAWIE URZĄDZEŃ RADIOWYCH DLA URZĄDZENIA TOM FIRMY TOMTOM



PRZEPISY DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ RADIOWYCH DLA URZĄDZENIA TOM FIRMY TOMTOM

PODMIOT ODPOWIEDZIALNY W WIELKIEJ BRYTANII

Przedstawicielem firmy TomTom w Wielkiej Brytanii jest TomTom Sales BV (oddział w Wielkiej Brytanii), 1st floor South Wing, 2 Fleming Building, Edinburgh Technopole, Milton Bridge, Midlothian EH26 0BE, Wielka Brytania.

INFORMACJE PRAWNE

Informacje o firmie TomTom. © 1992–2025 TomTom International B.V. Wszelkie prawa zastrzeżone. TOM BY TOMTOM, TOMTOM i logo TomTom są niezastrzeżonymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy TomTom International BV w Unii Europejskiej, Stanach Zjednoczonych Ameryki i innych krajach.

LICENCJE INNYCH FIRM

Nazwa i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i jakiegokolwiek ich użycie przez firmę TomTom odbywa się na mocy licencji. Wszystkie pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich właścicieli.

App Store® jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Google Play jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich właścicieli. Wszystkie pozostałe licencje innych firm i/lub uwagi i licencje OSS. Oprogramowanie zawarte w tym produkcie obejmuje oprogramowanie chronione prawami autorskimi, wykorzystywane na zasadach licencji na otwarte oprogramowanie. Kopie odpowiednich licencji są dostępne w sekcji Licencja. Jego pełny kod źródłowy można uzyskać na okres trzech lat, po ostatniej dostawie tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę tomtom.com/opensource lub skontaktuj się z lokalnym działem obsługi klienta firmy TomTom, odwiedzając stronę help.tomtom.com. Na życzenie klienta wysyłamy płytę CD z kodem źródłowym oprogramowania.

OGÓLNE ROZPORZĄDZENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTÓW

Jeśli zidentyfikujesz jakiegokolwiek zagrożenia związane z bezpieczeństwem tego produktu TomTom, prosimy o kontakt pod adresem productquestions@tomtom.com.

